

Educación Continua del IIB

Curso

Latín ad usum Delphini

(56 horas)

**Dra. Laurette Godinas
Dr. Andrés Iñigo Silva**

**del 13 de agosto al 19 de noviembre de 2024,
martes y viernes de 11:00 a 13:00 horas**

PRESENTACIÓN

Este programa docente tiene el propósito de presentar a los estudiantes los conocimientos generales de la gramática de la lengua latina que les permitan acceder paulatinamente a textos latinos de dificultad gradual. Le hemos puesto el calificativo de “ad usum Delphini” pues es el nombre que ostentó la colección de clásicos griegos y latinos preparados pedagógicamente por iniciativa del duque de Montausier para la educación del príncipe Louis, conocido como *el gran Delfín*, quien fallecería antes de su padre y, por ende, nunca subiría al trono. Por un lado, el curso pretende un acercamiento a las especificidades de la gramática y el léxico latinos y, por el otro, una introducción a la cultura latina, ambos complementados con la debida orientación bibliográfica para que los estudiantes puedan, a título personal, complementar las enseñanzas impartidas en clase. En la parte final del curso se propone además el análisis de testimonios bibliográficos manuscritos e impresos en latín, aprovechando la riqueza de los acervos de la Biblioteca Nacional de México.

OBJETIVOS

Se pretende que al terminar este curso el estudiante haya logrado consolidar una sólida base de conocimientos gramaticales de la lengua latina (tanto desde el punto de vista sintáctico como léxico) y sea capaz de traducir un texto latino de dificultad básica. Tiene también el propósito de acompañar el conocimiento de la lengua con aspectos de la cultura latina, tanto de la vida cotidiana, como de literatura, geografía e historia y de incursiones en la revisión del rico patrimonio documental mexicano en lengua latina.

Dirigido a: interesados en el aprendizaje de la lengua latina.

Requisitos de ingreso: Tener más de 18 años y estudios mínimos de bachillerato concluido.

Fecha: del 13 de agosto al 19 de noviembre de 2024, martes y viernes de 11:00 a 13:00 horas

Duración total: 56 horas (28 sesiones de 2 horas)

Calendario de sesiones

Agosto: 13, 16, 20, 23, 27 y 30

Septiembre: 3, 6, 10, 13, 17, 20, 24 y 27

Octubre: 1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25 y 29

Noviembre: 5, 8, 12, 15 y 19

Espacio: Plataforma virtual ZOOM

Requisitos de egreso y aprobación del curso:

- 1) Asistencia a 80 % de las sesiones y participación en clase.
 - 2) La aprobación de un examen final.
 - 3) Ocasionalmente habrá tareas que deberán ser entregadas para su evaluación.
- Se otorgará constancia de acreditación a quien cumpla con la asistencia mínima requerida y la aprobación del examen final.

TEMARIO

1. El ABC de la lengua latina: la familia de Gaius

Generalidades de las declinaciones; cinco conjugaciones; nominativo sujeto Acusativo-dirección (preposiciones *in, ad, per*)

Adjetivos; predicado nominal

Concordancia de número entre el sujeto y el verbo Infinitivo; ACI

Ablativo

Pronombres personales; vocativos

Voz pasiva

Dativo; ACI con voz pasiva

2. Algunas historias romanas: mitos fundacionales

Genitivo

Indicativo perfecto activo

Formación del indicativo perfecto activo; ACI + infinitivo perfecto

Oraciones subordinadas adverbiales

Sustantivos neutros; *cum* + modo indicativo

Sustantivos de la 3^a declinación con nominativo -s

3. Sobre algunos personajes mitológicos y otras historias griegas

Participio perfecto pasivo; Infinitivo perfecto pasivo; genitivo de cualidad

Oraciones subordinadas relativas; pronombres relativos; determinantes interrogativos

Revisión de algunas portadas de impresos latinos de la Biblioteca Nacional de México

4. Historias griegas

Subjuntivo presente

3ª declinación (imparisilábicos – parisilábicos); neutros (-ar, -e, -al); adjetivos de 2ª clase; 4ª declinación

Oraciones completivas y subordinadas en modo subjuntivo; subjuntivo imperfecto

Revisión de fragmentos de textos neolatinos de la Biblioteca Nacional de México (manuscritos e impresos)

EVALUACIÓN

- 1) La asistencia y participación en clase.
- 2) La aprobación de un examen final.
- 3) De forma complementaria, ocasionalmente habrá tareas que deberán ser entregadas para su evaluación.

BIBLIOGRAFÍA

1. Manuales de latín

Godinas, Laurette y Andrés Iñigo Silva. *Urbi et orbi et ex nihilo. Manual de latín básico*, México, Universidad Nacional Autónoma de México -IIB, 2020.

Halperín, Gregorio, *Manual de latín para juristas*, Buenos Aires, s.e., 1946.

Navarro, Bernabé, *Manual de traducción latina*, México, Imprenta Universitaria, 1953. Nieto Mesa, Fernando, *Latín, lengua viva*, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Campus Aragón, 2000.

Nieto Mesa, Fernando, *Aprende latín*, México, Edere, 2003.

Schnitzler, Hermann, *Método para aprender el latín*, Barcelona, Herder, 2004.

2. Gramáticas

Altieri Megale, Angelo, *Gramática latina*, Puebla, Universidad Autónoma de Puebla, 1975. Blanco García, Vicente, *Gramática latina*, Madrid, Aguilar, 1952.

Griffin, R. M., *Gramática latina de Cambridge*, trad. de José Hernández Vizúete, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1994.

Guillén, José, *Gramática latina*, Salamanca, Sígueme, 1981.

Mateos Muñoz, Agustín, *Gramática latina*, México, Porrúa, 1946.

Pimentel, Julio, *Gramática latina. Método teórico-práctico*, México, Porrúa, 2006. Valentí, Eduardo, *Gramática de la lengua latina*, Barcelona, Bosch, 1986.

3. Diccionarios

AAVV. *Diccionario ilustrado Latino-Español y Español-Latino*, Barcelona, Vox, 2005.

Blanco García, Vicente, *Diccionario ilustrado latino-español y español-latino*, Madrid, Aguilar, 1952.

Blánquez Fraile, Agustín, *Diccionario latino-español español-latino*, Barcelona, Sopena, 1985, 3 vols. // Madrid, Gredos, 2012, 1 vol.

Pimentel Álvarez, Julio, *Diccionario latín-español español-latín*, México, Porrúa, 2004. Segura Munguía,

Santiago, *Nuevo diccionario etimológico Latín-Español*, Bilbao, Universidad de Deusto, 2006.

4. Páginas de Internet

Perseus Digital Library (Tufts University) <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collections> Diccionario: <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l>

5. Aplicaciones

LOGEION – Universidad de Chicago

LAURETTE GODINAS es especialista en crítica textual, paleografía y literatura de la Edad Media, aurisecular y novohispana. Trabaja en los proyectos La literatura homilética en lengua latina y castellana en el último siglo del México colonial y Los usos gráficos en la Nueva España: pautas normativas y realidad escritural, así como Los Proverbios de Séneca traducidos y glosados de la Biblioteca Nacional de México (Amberes, Juan Steelsio, 1552): Estudio de la tradición textual y de la pertinencia textual y conceptual de esta obra para la configuración del pensamiento ético colonial. Dirigió el proyecto colectivo Bibliografía de bibliografías: hacia la creación de un modelo para la historia y edición de obras maestras de la bibliografía mexicana (PAPIIT 402919) y actualmente es responsable del proyecto Obras maestras de la bibliografía mexicana: Un repositorio digital para la historia de la cultura escrita en México (PAPIIT IN404824). Es coeditora de los libros *De la piedra al pixel. Reflexiones sobre las edades del libro* (2016), *De Pérgamo a la nube. Nuevos acercamientos y perspectivas en torno a las edades del libro* (2017) y *Del ductus al xml. Recorridos por las edades del libro* (2021) y autora, junto con Andrés Íñigo Silva, del libro *Urbi et orbi et ex nihilo. Manual de latín básico*. Coordina junto con Pablo Mora y participa como profesora en el en el Diplomado Entre la Historia y la Literatura: la bibliografía y el estudios de fuentes (de la Antigüedad a nuestros días), del Instituto de Investigaciones Bibliográficas.

ANDRÉS ÍÑIGO SILVA es doctor en Letras Mexicanas por la Universidad Nacional Autónoma de México. Actualmente está adscrito al Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM en donde desarrolla un proyecto sobre las misceláneas manuscritas castellano-latinas del periodo novohispano. Entre sus líneas de investigación se encuentra la *marginalia* en Nueva España, es decir, las anotaciones de lectores a sus libros; la transmisión del conocimiento a través de géneros literarios enciclopédicos y misceláneas, ya sea en forma manuscrita o impresa; la literatura novohispana y el neolatín.

Colaboró en la traducción del último tomo de la *Bibliotheca Mexicana* (F-J) de Juan José de Eguiara y Eguren (2023); es coeditor de *Entre frondosos árboles plantada. Antología de poesía novohispana* (México: Secretaría de Cultura, 2018), autor de *La educación y la intuición del infinito. Ensayo biográfico sobre Ezequiel A. Chávez* (México: El Colegio Nacional, 2019) y co-autor junto con la Dra. Laurette Godinas, de *Urbi et orbi et ex nihilo: manual de latín básico* (México: IIB-UNAM, 2020). Además, es docente y coorganiza el Seminario de Estudios Literarios del Siglo de Oro (SELSO) con la Dra. Raquel Barragán Aroche en el Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM.



Más información y proceso de inscripción en:
educacioncontinuaiib@unam.mx

Cupo mínimo: 15 personas

